Oikeustapauskokoelma

UNIONIN TUOMIOISTUIMEN TUOMIO (seitsemäs jaosto)

14 päivänä joulukuuta 2017*

Ennakkoratkaisupyyntö – Oikeudellinen yhteistyö yksityisoikeudellisissa asioissa – Asetus (EY) N:o 805/2004 – Soveltamisala – Riitauttamattomia vaatimuksia koskeva eurooppalainen täytäntöönpanoperuste – Täytäntöönpanoasiakirjat, jotka voidaan vahvistaa eurooppalaiseksi täytäntöönpanoperusteeksi – Tuomioon, joka ei koske riitauttamatonta vaatimusta, sisältyvä ratkaisu tuomioistuinmenettelyyn liittyvien kustannusten määrästä – Jääminen kyseisen soveltamisalan ulkopuolelle

Asiassa C-66/17,

jossa on kyse SEUT 267 artiklaan perustuvasta ennakkoratkaisupyynnöstä, jonka Sąd Rejonowy Poznań-Grunwald i Jeżyce w Poznaniu (Poznań-Grunwaldin ja Jeżycen alioikeus Poznańissa, Puola) on esittänyt 31.1.2017 tekemällään päätöksellä, joka on saapunut unionin tuomioistuimeen 7.2.2017, saadakseen ennakkoratkaisun asiassa

Grzegorz Chudaś ja

Irena Chudaś

vastaan

DA Deutsche Allgemeine Versicherung Aktiengesellschaft,

UNIONIN TUOMIOISTUIN (seitsemäs jaosto),

toimien kokoonpanossa: jaoston puheenjohtaja A. Rosas sekä tuomarit C. Toader (esittelevä tuomari) ja A. Prechal,

julkisasiamies: Y. Bot,

kirjaaja: A. Calot Escobar,

ottaen huomioon kirjallisessa käsittelyssä esitetyn,

ottaen huomioon huomautukset, jotka sille ovat esittäneet

– Puolan hallitus, asiamiehenään B. Majczyna,

– Euroopan komissio, asiamiehinään M. Wilderspin ja A. Stobiecka-Kuik,

päätettyään julkisasiamiestä kuultuaan ratkaista asian ilman ratkaisuehdotusta,

* Oikeudenkäyntikieli: puola.

on antanut seuraavan

tuomion

1 Ennakkoratkaisupyyntö koskee riitauttamattomia vaatimuksia koskevan eurooppalaisen täytäntöönpanoperusteen käyttöönotosta 21.4.2004 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 805/2004 (EUVL 2004, L 143, s. 15) 4 artiklan 1 alakohdan ja 7 artiklan tulkintaa.

2 Tämä pyyntö on esitetty asiassa, jossa ovat vastakkain Grzegorz Chudaś ja Irena Chudaś sekä DA Deutsche Allgemeine Versicherung Aktiengesellschaft ja jossa on kyse hakemuksesta sen vahvistamiseksi, että tuomioon, joka ei koske riitauttamatonta vaatimusta, sisältyvä ratkaisu tuomioistuinmenettelyyn liittyvien kustannusten määrästä on eurooppalainen täytäntöönpanoperuste.

Asiaa koskevat oikeussäännöt

Unionin oikeus

3 Asetuksen N:o 805/2004 johdanto-osan neljännestä seitsemänteen perustelukappaleessa todetaan seuraavaa:

”(4) Neuvosto hyväksyi 30 päivänä marraskuuta 2000 toimenpideohjelman tuomioiden vastavuoroisen tunnustamisen periaatteen toteuttamisesta siviili- ja kauppaoikeuden alalla [(EYVL 2001, C 12, s. 1)]. Ohjelmaan sisältyy ensimmäisessä vaiheessa eksekvatuurimenettelyn poistaminen, toisin sanoen riitauttamattomia vaatimuksia koskevan eurooppalaisen täytäntöönpanoperusteen käyttöönotto.

(5) ’Riitauttamattomien vaatimusten’ käsitteen olisi katettava kaikki tilanteet, joissa velkoja tilanteessa, jossa velallinen on todistettavasti jättänyt riitauttamatta rahamääräisen vaatimuksen laadun tai suuruuden, on joko saanut kyseistä velallista vastaan tuomioistuimen päätöksen tai täytäntöönpanokelpoisen asiakirjan, joka edellyttää velallisen nimenomaista suostumusta, olipa se tuomioistuimessa tehty sovinto tai virallinen asiakirja.

(6) Velallisen vastustamatta jättäminen, josta säädetään 3 artiklan 1 kohdan b alakohdassa, voi tarkoittaa poissaoloa oikeuden istunnosta tai jättämistä kirjallisesti vastaamatta tuomioistuimen antamaan kehotukseen ilmoittaa aikomuksesta vastata asiassa.

(7) Tätä asetusta olisi sovellettava riitauttamattomia vaatimuksia koskeviin tuomioihin, tuomioistuimessa tehtyihin sovintoihin ja virallisiin asiakirjoihin sekä eurooppalaisiksi täytäntöönpanoperusteiksi vahvistettuja tuomioita, tuomioistuimessa tehtyjä sovintoja ja virallisia asiakirjoja koskevien muutoksenhakumenettelyjen johdosta annettuihin ratkaisuihin.”

4 Asetuksen 2 artiklan, jonka otsikko on ”Soveltamisala”, 1 kohdassa säädetään seuraavaa:

”Tätä asetusta sovelletaan siviili- ja kauppaoikeudellisissa asioissa, riippumatta siitä, millaisessa tuomioistuimessa niitä käsitellään. Erityisesti asetusta ei sovelleta vero-, tulli- tai hallinto-oikeudellisiin asioihin eikä valtion vastuuseen teoista ja laiminlyönneistä, jotka on tehty julkista valtaa käytettäessä (’acta iure imperii’).”

5 Asetuksen 3 artiklan, jonka otsikko on ”Eurooppalaiseksi täytäntöönpanoperusteeksi vahvistettavat täytäntöönpanoasiakirjat”, 1 kohdan b alakohdassa säädetään seuraavaa:

”Tätä asetusta sovelletaan riitauttamattomia vaatimuksia koskeviin tuomioihin, tuomioistuimessa tehtyihin sovintoihin ja virallisiin asiakirjoihin.

Vaatimusta on pidettävä ’riitauttamattomana’, jos

– –

b) velallinen ei ole missään vaiheessa tuomioistuinmenettelyn kuluessa vastustanut sitä tuomiojäsenvaltion lainsäädännön asianomaisten menettelyjä koskevien vaatimusten mukaisesti; – –”

6 Saman asetuksen 4 artiklassa säädetään seuraavaa:

”Tässä asetuksessa sovelletaan seuraavia määritelmiä:

1. ’tuomiolla’ tarkoitetaan mitä hyvänsä jäsenvaltion tuomioistuimen ratkaisua riippumatta siitä, kutsutaanko sitä tuomioksi, päätökseksi, täytäntöönpanomääräykseksi vai joksikin muuksi, samoin kuin oikeudenkäyntikuluja koskevaa tuomioistuimen virkamiehen päätöstä;

2. ’vaatimuksella’ tarkoitetaan sellaisen tietyn rahamäärän maksamista koskevaa vaatimusta, joka on erääntynyt tai jonka erääntymispäivä on mainittu tuomiossa, tuomioistuimessa tehdyssä sovinnossa tai virallisessa asiakirjassa;

– –”

7 Asetuksen N:o 805/2004 6 artiklan, jonka otsikko on ”Eurooppalaiseksi täytäntöönpanoperusteeksi vahvistamisen edellytykset”, 1 kohdan a alakohdassa säädetään seuraavaa:

”Jäsenvaltiossa annettu riitauttamatonta vaatimusta koskeva tuomio on tuomion antaneelle tuomioistuimelle milloin tahansa tehtävästä hakemuksesta vahvistettava eurooppalaiseksi täytäntöönpanoperusteeksi, jos

a) tuomio on täytäntöönpanokelpoinen tuomiojäsenvaltiossa – –”.

8 Asetuksen 7 artiklassa, jonka otsikko on ”Tuomioistuinmenettelyyn liittyvät kustannukset”, säädetään seuraavaa:

”Jos tuomio sisältää täytäntöönpanokelpoisen ratkaisun tuomioistuinmenettelyyn liittyvistä kustannuksista, korot mukaan luettuina, se on vahvistettava eurooppalaiseksi täytäntöönpanoperusteeksi myös kustannusten osalta, jollei velallinen ole tuomiojäsenvaltion lainsäädännön mukaisesti tuomioistuinkäsittelyn kuluessa nimenomaisesti kiistänyt tällaisista kustannuksista vastaamista koskevaa velvoitettaan.”

9 Asetuksen 16 artiklassa, jonka otsikkona on ”Vaatimusta koskevien tietojen asianmukainen toimittaminen velalliselle”, säädetään seuraavaa:

”Sen varmistamiseksi, että velalliselle on annettu asianmukaiset tiedot vaatimuksesta, haastehakemuksessa tai vastaavassa asiakirjassa on oltava ilmoitettu:

– –

b) vaatimuksen määrä;

_ –”

10 Asetuksen N:o 805/2004 VII lukuun, jonka otsikko on ”Suhde muihin yhteisön säädöksiin”, sisältyvässä asetuksen 27 artiklassa, jonka otsikkona puolestaan on ”Suhde asetukseen (EY) N:o 44/2001”, säädetään seuraavaa:

”Tämä asetus ei vaikuta mahdollisuuteen hakea riitauttamattoman vaatimuksen johdosta annetun tuomion, tuomioistuimen hyväksymän sovinnon tai virallisen asiakirjan tunnustamista ja täytäntöönpanoa [tuomioistuimen toimivallasta sekä tuomioiden tunnustamisesta ja täytäntöönpanosta siviili- ja kauppaoikeuden alalla 22.12.2000 annetun neuvoston] asetuksen (EY) N:o 44/2001 [(EYVL 2001, L 12, s. 1)] mukaisesti.”

Puolan oikeus

11 Siviiliprosessilain (ustawa – Kodeks postępowania cywilnego), joka on annettu 17.11.1964 (Dz. U., nro 43, järjestysnumero 296), sellaisena kuin se on muutettuna (konsolidoitu versio Dz. U. 2016, järjestysnumero 1822) (jäljempänä KPC), 189 §:n mukaan kantaja voi hakea tuomioistuimelta oikeussuhteen tai oikeuden olemassaolon vahvistamista, jos se on hänen laillisten etujensa mukaista.

12 KPC:n 108 §:n 1 momentin mukaan tuomioistuin on velvollinen ratkaisemaan oikeudenkäyntikulut asian jokaisessa oikeusasteessa päättävän ratkaisun yhteydessä.

13 KPC:n 339 ja 340 §:n mukaan tuomioistuin antaa yksipuolisen tuomion, kun vastaaja ei osallistu suulliseen käsittelyyn eikä anna asiassa suullisia tai kirjallisia huomautuksia. KPC:n 343 §:ssä säädetään, että yksipuolinen tuomio annetaan oikeussuojakeinoista kertovien tietojen kanssa molemmille asianosaisille tiedoksi viran puolesta. KPC:n 344 §:n 1 momentin mukaan vastaaja, jota vastaan yksipuolinen tuomio on annettu, voi hakea muutosta kahden viikon kuluessa yksipuolisen tuomion tiedoksi antamisesta. KPC:n 394 §:n 1 momentin 9 kohdan ja 2 momentin mukaan asianosainen voi valittaa asianosaisten oikeudenkäyntikulujen korvaamista ja korvaamisperiaatteiden vahvistamista koskevista ensimmäisen asteen tuomioistuimen tuomioista ylemmän asteen tuomioistuimeen viikon kuluessa, jos pääasiaan ei haeta muutosta.

14 KPC:n 795 §:n[1] mukaan asian ratkaiseva tuomioistuin vahvistaa velkojan hakemuksesta ratkaisun eurooppalaiseksi täytäntöönpanoperusteeksi, jos asetuksessa N:o 805/2004 asetetut edellytykset täyttyvät.

Pääasia ja ennakkoratkaisukysymys

15 Grzegorz ja Irena Chudaśin nostettua Sąd Rejonowy Poznań-Grunwald i Jeżyce w Poznaniussa (Poznań-Grunwaldin ja Jeżycen alioikeus Poznańissa, Puola) kanteen moottoriajoneuvoon kohdistuneen omistusoikeuden hankinnan vahvistamiseksi kyseinen tuomioistuin vaati DA Deutsche Allgemeine Versicherung Aktiengesellschaft -nimistä yhtiötä, jonka kotipaikka on Oberursel (Saksa), osallistumaan asian käsittelyyn vastaajana.

16 Jäljennös kannekirjelmästä saksankielisine käännöksineen ja kutsu suulliseen käsittelyyn, joka pidettäisiin 18.5.2016, toimitettiin 30.3.2016 postitse DA Deutsche Allgemeine Versicherung Aktiengesellschaftille, jolla oli mahdollisuus esittää vastineensa 30 päivän kuluessa. Kyseinen yhtiö ei esittänyt vastinetta eikä myöskään osallistunut suulliseen käsittelyyn.

17 Tässä tilanteessa Sąd Rejonowy Poznań-Grunwald i Jeżyce w Poznaniu antoi 18.5.2016 yksipuolisen tuomion, jossa kyseinen tuomioistuin totesi, että Grzegorz ja Irena Chudaś olivat hankkineet omistusoikeuden mainittuun moottoriajoneuvoon, ja velvoitti tällä perusteella DA Deutsche Allgemeine Versicherung Aktiengesellschaftin korvaamaan heidän oikeudenkäyntikulunsa, joiden määrä oli 3 900 Puolan zlotyä (PLN) (n. 921 euroa).

18 DA Deutsche Allgemeine Versicherung Aktiengesellschaftin kotipaikkaan toimitettiin 4.7.2016 postitse jäljennös kyseisestä tuomiosta saksankielisenä käännöksenä ja tieto mahdollisuudesta hakea muutosta tuomioon kahden viikon kuluessa ja valittaa viikon kuluessa oikeudenkäyntikuluja koskevasta ratkaisusta.

19 DA Deutsche Allgemeine Versicherung Aktiengesellschaft ei hakenut muutosta 18.5.2016 annettuun tuomioon, joten tämä tuli lainvoimaiseksi 19.7.2016.

20 Grzegorz ja Irena Chudaś käynnistivät 11.10.2016 ennakkoratkaisua pyytäneessä tuomioistuimessa vireillä olevan menettelyn, jossa on haettu sen vahvistamista, että 18.5.2016 annetun tuomion oikeudenkäyntikuluja koskenut osa on eurooppalainen täytäntöönpanoperuste.

21 Ennakkoratkaisua pyytänyt tuomioistuin on epävarma pääasiallisesti siitä, kuuluuko tällainen hakemus asetuksen N:o 805/2004 soveltamisalaan.

22 Se toteaa tästä, että asetuksen N:o 805/2004 7 artiklan sanamuodon mukaisesta tulkinnasta ja erityisesti sanan ”myös” käytöstä voisi seurata, että eurooppalaisen täytäntöönpanoperusteen vahvistava todistus voitaisiin antaa oikeudenkäyntikuluista ainoastaan silloin, kun pääasian tuomio koskee riitauttamatonta vaatimusta ja se itsekin voidaan vahvistaa eurooppalaiseksi täytäntöönpanoperusteeksi.

23 Ennakkoratkaisua pyytäneen tuomioistuimen mielestä ei sitä vastoin voida sulkea pois, että asetuksen N:o 805/2004 säännösten teleologinen tarkastelu johtaa päätelmään, jonka mukaan oikeudenkäyntikuluja koskevat ratkaisut voivat olla riitauttamattomia vaatimuksia koskevia ratkaisuja, minkä perusteella ne voidaan vahvistaa eurooppalaiseksi täytäntöönpanoperusteeksi kyseisen asetuksen mukaisesti.

24 Tässä tilanteessa Sąd Rejonowy Poznań-Grunwald i Jeżyce w Poznaniu on päättänyt lykätä asian käsittelyä ja esittää unionin tuomioistuimelle seuraavan ennakkoratkaisukysymyksen:

”Onko – – asetuksen – – N:o 805/2004 – – 4 artiklan 1 alakohtaa, luettuna yhdessä 7 artiklan kanssa, tulkittava siten, että oikeudenkäyntikulujen korvaamista koskevasta ratkaisusta, joka sisältyy oikeuden vahvistamista koskevaan tuomioon, voidaan antaa eurooppalaisen täytäntöönpanoperusteen vahvistava todistus?”

Ennakkoratkaisukysymyksen tarkastelu

25 Ennakkoratkaisua pyytänyt tuomioistuin tiedustelee kysymyksellään pääasiallisesti, onko asetuksen N:o 805/2004 4 artiklan 1 alakohtaa ja 7 artiklaa tulkittava siten, että tuomioon, joka ei koske riitauttamatonta vaatimusta, sisältyvä täytäntöönpanokelpoinen ratkaisu tuomioistuinmenettelyyn liittyvien kustannusten määrästä voidaan vahvistaa eurooppalaiseksi täytäntöönpanoperusteeksi.

26 Ennakkoratkaisua pyytänyt tuomioistuin pohtii sitä, kuuluuko pääasiassa kyseessä oleva hakemus mainitun asetuksen soveltamisalaan siltä osin kuin ratkaisu, jonka vahvistamista eurooppalaiseksi täytäntöönpanoperusteeksi Grzegorz ja Irena Chudaś ovat hakeneet, kohdistuu vain oikeudenkäyntikuluja koskevaan osaan tuomiosta, joka itse ei pääkohteensa, joka on omistusoikeuden olemassaolon vahvistaminen, takia ole täytäntöönpanokelpoinen eikä siis kuulu kyseisen asetuksen soveltamisalaan.

27 Asetuksen N:o 805/2004 aineellinen soveltamisala ilmenee erityisesti tämän asetuksen 2 artiklan 1 kohdan, 3 artiklan 1 kohdan ja 4 artiklan 2 alakohdan säännöksistä, joiden mukaan tätä asetusta sovelletaan siviili- ja kauppaoikeudellisissa asioissa riitauttamattomia vaatimuksia koskeviin tuomioihin, tuomioistuimessa tehtyihin sovintoihin ja virallisiin asiakirjoihin, ja riitauttamattomilla vaatimuksilla puolestaan tarkoitetaan sellaisen tietyn rahamäärän maksamista koskevaa vaatimusta, joka on erääntynyt tai jonka erääntymispäivä on mainittu tuomiossa, tuomioistuimessa tehdyssä sovinnossa tai virallisessa asiakirjassa.

28 Tuomion vahvistaminen eurooppalaiseksi täytäntöönpanoperusteeksi edellyttää asetuksen 6 artiklan mukaan sitä, että tuomio koskee riitauttamatonta vaatimusta ja täyttää tietyt mainitussa artiklassa säädetyt edellytykset. Yhdestä vahvistamisen edellytyksestä säädetään 6 artiklan 1 kohdan a alakohdassa, jonka mukaan tuomion on oltava täytäntöönpanokelpoinen tuomiojäsenvaltiossa.

29 Tuomioistuinmenettelyyn liittyvien kustannusten osalta asetuksessa N:o 805/2004 on erityissäännöksiä. Asetuksen 7 artiklassa säädetään, että jos tuomio sisältää täytäntöönpanokelpoisen ratkaisun tuomioistuinmenettelyyn liittyvistä kustannuksista, se on vahvistettava eurooppalaiseksi täytäntöönpanoperusteeksi myös näiden kustannusten osalta, jollei velallinen ole tuomiojäsenvaltion lainsäädännön mukaisesti tuomioistuinkäsittelyn kuluessa nimenomaisesti kiistänyt tällaisista kustannuksista vastaamista koskevaa velvoitettaan.

30 Tämän viimeksi mainitun säännöksen sanamuodosta ilmenee, kuten Puolan hallitus ja Euroopan komissio ovat perustellusti todenneet, että tuomioistuinmenettelyyn liittyviä kustannuksia koskevaa ratkaisua ei pidetä itsenäisenä ratkaisuna asetuksen N:o 805/2004 yhteydessä siltä osin kuin tätä asetusta sovelletaan tällaisiin kuluihin vain silloin, kun ne sisältyvät liitännäisesti pääasian ratkaisuun. Sanan ”myös” käyttö asetuksen 7 artiklan sanamuodossa nimittäin osoittaa, että ”täytäntöönpanokelpoi[nen ratkaisu] tuomioistuinmenettelyyn liittyvistä kustannuksista” on vahvistettava eurooppalaiseksi täytäntöönpanoperusteeksi vain, jos pääasian ratkaisu koskee asetuksen kohteen mukaisesti riitauttamatonta vaatimusta.

31 Asetuksen N:o 805/2004 4 artiklan, jonka otsikko on ”Määritelmät”, säännökset eivät voi kyseenalaistaa mainittua päätelmää. Tässä yhteydessä on kyllä niin yhtäältä, että asetuksen 4 artiklan 1 alakohdan mukaan ”tuomiolla” tarkoitetaan mitä hyvänsä jäsenvaltion tuomioistuimen ratkaisua, kuten muun muassa ”oikeudenkäyntikuluja koskevaa tuomioistuimen virkamiehen päätöstä”. Toisaalta täytäntöönpanokelpoinen ratkaisu tuomioistuinmenettelyyn liittyvien kustannusten määrästä on lähtökohtaisesti ”vaatimus”, jota tästä käsitteestä kyseisen asetuksen 4 artiklan 2 alakohdassa annetussa määritelmässä tarkoitetaan.

32 Kuten tämän tuomion 29 kohdasta ilmenee, asetuksen N:o 805/2004 7 artiklassa säädettyjen tuomioistuinmenettelyyn liittyviä kustannuksia koskevien erityissäännösten mukaan on kuitenkin niin, että niistä annettua ratkaisua ei voida vahvistaa eurooppalaiseksi täytäntöönpanoperusteeksi riitauttamatonta vaatimusta koskevan pääasian ratkaisusta riippumatta. Siltä osin kuin näistä kuluista annettu ratkaisu liittyy kiinteästi ratkaisuun pääasiassa, joka ainoana voi oikeuttaa ratkaisun vahvistamisen eurooppalaiseksi täytäntöönpanoperusteeksi, asetuksen 4 artiklassa säädetyt määritelmät eivät voi vaikuttaa itse kyseisen asetuksen sovellettavuuteen.

33 Siltä osin kuin ennakkoratkaisua pyytänyt tuomioistuin pohtii, voisivatko asetuksen N:o 805/2004 tavoitteet johtaa toisenlaiseen päätelmään, on palautettava mieleen, että tällä toimella on sen 1 artiklan mukaan päätavoitteena ottaa käyttöön riitauttamattomia vaatimuksia koskeva eurooppalainen täytäntöönpanoperuste, jonka avulla tehdään vähimmäisvaatimukset vahvistamalla mahdolliseksi tuomioiden, tuomioistuimessa tehtyjen sovintojen ja virallisten asiakirjojen vapaa liikkuvuus kaikissa jäsenvaltioissa ilman, että täytäntöön panevassa jäsenvaltiossa on ennen tunnustamista ja täytäntöönpanoa tarpeen suorittaa välivaiheen menettelyä. On kuitenkin niin, että koska kyseisessä asetuksessa käyttöön otetun tuomioiden tunnustamista koskevista yleisistä säännöistä poikkeavan

järjestelmän soveltamisedellytyksiä on tulkittava suppeasti (ks. vastaavasti tuomio 15.3.2012, G, C-292/10, EU:C:2012:142, 64 kohta), mainittu tavoite ei voi kyseenalaistaa asetuksen 7 artiklan sanamuodosta ilmenevän asetuksen soveltamisalan tulkintaa.

34 Ennakkoratkaisupyynnöstä ilmenee nyt käsiteltävässä asiassa, että kansallisessa tuomioistuimessa vireillä olevan menettelyn taustalla oleva pääasia koski irtaimeen omaisuuteen, nimittäin henkilöautoon, kohdistuvan oikeuden olemassaolon vahvistuskannetta eikä riitauttamatonta vaatimusta. Koska tällainen kanne ei kuulu asetuksen N:o 805/2004 soveltamisalaan, myöskään kyseiseen kanteeseen liittyvien oikeudenkäyntikulujen määrästä annettua ratkaisua ei voida vahvistaa kyseisen asetuksen mukaiseksi eurooppalaiseksi täytäntöönpanoperusteeksi.

35 Ennakkoratkaisukysymykseen on vastattava kaiken edellä esitetyn valossa, että asetuksen N:o 805/2004 4 artiklan 1 alakohtaa ja 7 artiklaa on tulkittava siten, että tuomioon, joka ei koske riitauttamatonta vaatimusta, sisältyvää täytäntöönpanokelpoista ratkaisua tuomioistuinmenettelyyn liittyvien kustannusten määrästä ei voida vahvistaa eurooppalaiseksi täytäntöönpanoperusteeksi.

Oikeudenkäyntikulut

36 Pääasian asianosaisten osalta asian käsittely unionin tuomioistuimessa on välivaihe kansallisessa tuomioistuimessa vireillä olevan asian käsittelyssä, minkä vuoksi kansallisen tuomioistuimen asiana on päättää oikeudenkäyntikulujen korvaamisesta. Oikeudenkäyntikuluja, jotka ovat aiheutuneet muille kuin näille asianosaisille huomautusten esittämisestä unionin tuomioistuimelle, ei voida määrätä korvattaviksi.

Näillä perusteilla unionin tuomioistuin (seitsemäs jaosto) on ratkaissut asian seuraavasti:

Riitauttamattomia vaatimuksia koskevan eurooppalaisen täytäntöönpanoperusteen käyttöönotosta 21.4.2004 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EY) N:o 805/2004 4 artiklan 1 alakohtaa ja 7 artiklaa on tulkittava siten, että tuomioon, joka ei koske riitauttamatonta vaatimusta, sisältyvää täytäntöönpanokelpoista ratkaisua tuomioistuinmenettelyyn liittyvien kustannusten määrästä ei voida vahvistaa eurooppalaiseksi täytäntöönpanoperusteeksi.

Allekirjoitukset